

اعلامیه مطبوعاتی

نخست وزیر مالیزیا باید در اجرای امانت الهی، یعنی تطبیق کامل اسلام، پای بند باشد

(ترجمه)

داکتر ماهاتیر بن محمد، نخست وزیر مالیزیا، نودوچهارمین تولدش را در ۱۰ جولای جشن گرفت و پیام‌های تبریکی بسیاری از رهبران حزب پاکاتان هاراپان و احزاب دیگر دریافت کرد. جدا از این که او در کسب سمت نخست وزیری برای بار دوم رکورددار شد، بل رکورد مسن ترین نخست وزیر جهان را نیز شکستاند.

زمانی که ماهاتیر در جناح مخالف حکومت بود، به علت کهولت سن اش شدیداً از طرف حزب حاکم سازمان ملی مالیزی متحد به ناشایستگی محکوم می شد، ولی اکنون چنین صداهایی دیگر شنیده نمی شود و جایش با تحسین و تقدیر پر شده است. حتی یک عده از رهبران سازمان ملی مالیزی متحد به امید کسب ذره ای منفعت این حزب را ترک کردند و به پای بوس ماهاتیر افتادند. این چهره پلید نظام دیموکراسی را نشان می دهد، نظامی که منفعت در آن معیار اعمال سیاسیون است، نظامی که عزت، احترام و حیاء را از انسان ها می گیرد و دیگر حلال و حرام معیار اعمال در زندگی نیست، نظامی که در نتیجه تعالیم ایدئولوژی سرمایه داری ایجاد می شود و در آن منفعت اساس همه چیز است.

حزب التحریر در عوض مبارک گویی به مناسبت نودوچهارمین سالروز تولد نخست وزیر مالیزیا، برایش تذکر می دهد که:

۱. در واقع، قدرت یک امانت است؛ امانتی از جانب الله سبحانه و تعالی که برای خائنان و کافران اش در آخرت پشیمانی را در پی دارد. الله سبحانه و تعالی می فرماید:

﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا

جَهُولًا﴾ [احزاب: ۷۲]

ترجمه: ما امانت (تعهد و تکلیف الهی) را بر آسمان ها و زمین و کوه ها عرضه کردیم، آن ها از حمل آن سر برتاقتند و از آن هراسیدند؛ اما انسان آن را بر دوش کشید؛ او بسیار ظالم و جاهل بود، (چون قدر این مقام عظیم را نشناخت و به خود ستم کرد.

رسول الله صلی الله علیه و سلم به ابوذر که برای یک مسئولیت سوال کرده بود، فرمودند:

«يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ إِلَّا مَنْ أَحَدَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا» (رواه مسلم)

ترجمه: ای ابوذر! تو ضعیف استی و این یک امانت است؛ و این امانت در روز رستاخیز عامل پشیمانی و ندامت خواهد بود، مگر برای کسی که آن را با حس مسئولیت پذیری می گیرد و حق اش را ادا می کند.

ای نخست وزیر مالیزیا! بدان که امانت حاکمیت امانتی است که به یک شخص به منظور تقرر به عنوان خلیفه و تطبیق کافه حکم الله سبحانه و تعالی بر روی زمین سپرده می شود، تا دعوت الله سبحانه و تعالی را به اطراف و اکناف جهان گسترش دهد، اسلام را بر همه ادیان مسلط کند و رحمت را به تمام جهان برساند.

۲. الله سبحانه و تعالی کسی را که در قدرت است؛ ولی به آن چه او سبحانه و تعالی نازل کرده حکم نمی کند، شدیداً هشدار می دهد و می گوید که او کافر، ظالم و فاسق است. او سبحانه و تعالی می فرماید:

﴿وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ [مائده: ۴۴]

ترجمه: و هرکس به احکامی که الله [سبحانه و تعالی] نازل کرده است حکم نکند، کافر است.

﴿وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [مائده: ۴۵]

ترجمه: و هرکس به احکامی که الله [سبحانه و تعالی] نازل کرده است حکم نکند، ظالم است.

﴿وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ [مائده: ۴۷]

ترجمه: و هرکس به احکامی که الله [سبحانه و تعالی] نازل کرده است حکم نکند فاسق است.

۳. ناکامی دیموکراسی برای همه ثابت شده است؛ اما تا هنگامی که این نظام غربی و قوانین بشری اش بر این سرزمین حاکم باشد، مردم هرگز روی خوشبختی و آسودگی را نخواهند دید. رحمت و رضایت الله سبحانه و تعالی عاید حال هیچ سرزمینی که قوانین او سبحانه و تعالی را کنار گذاشته نخواهد شد، حتی مالیزیا، باوجود این که ظاهراً آرام به نظر می رسد.

۴. در حقیقت، این بار الله سبحانه و تعالی برای ماهاتیر یک فرصت طلایی داده است تا خطاها و اشتباهات پیشین اش را جبران کند. اگر او قبلاً قوانین الله سبحانه و تعالی را تطبیق نمی کرد، به مردم ظلم می کرد، حقوق شان را رعایت نمی کرد، آن ها را فریب می داد و غیره و غیره، اکنون او سبحانه و تعالی برایش فرصتی داده است تا این اشتباهات اش را جبران کند. ماهاتیر در این اوضاع حساس و بحرانی باید این را بداند و بقیه عمرش را در راه الله سبحانه و تعالی و تنها به خاطر تطبیق قوانین او سبحانه و تعالی صرف کند.

ای نخست وزیر مالیزیا! می دانی که این قدرتی که اکنون لذت اش را می بری دیری نمی پاید تا آن که الله سبحانه و تعالی آن را با یک کن فیکون از صحنه روزگار برچیند. هرکس با بار مسئولیت خودش به سوی او سبحانه و تعالی باز می گردد. پس برای سعادت دنیا و آخرت خود باید به محاسبه و نصیحت مان گوش کنی. از باقی مانده این فرصتی که الله سبحانه و تعالی بر تو ارزانی کرده در راه خلاصی از میراث غرب کافر، یعنی نظام دیموکراسی، و جایگزینی اش با میراث رسول الله صلی الله علیه و سلم، یعنی نظام خلافت، استفاده کن. کتاب قوانین "لورد رید" را دور بینداز و کتاب الله سبحانه و تعالی و سنت رسول الله صلی الله علیه و سلم را جایگزین اش کن؛ دو چیزی که رسول الله صلی الله علیه و سلم در میان ما گذاشته اند و هرگاه کسی از آن ها پیروی کند، هرگز گمراه نخواهد شد. ما تو را به اطاعت از الله سبحانه و تعالی و کسب رضایت اش تذکر می دهیم. به نصایح مان گوش کن چون حزب التحریر هرگز برایت دروغ نگفته است و نخواهد گفت. سعادت و مشقتات در آخرت وابسته به پذیرش یا انکار نصایح مان است. در واقع، ما تو را به آن چه الله سبحانه و تعالی دستور داده است تذکر دادیم!

﴿فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ﴾ [غاشیه: ۲۱]

ترجمه: پس تذکره ده که توفیق تذکر دهنده/ای.

عبدالحکیم عثمان

سخنگوی حزب التحریر-ولایه مالیزیا

۱۵ ذوالقعدہ ۱۴۴۰ھ-ق

پنج شنبه، ۱۸ جولای ۲۰۱۹م

شمارهٔ صدور: HTM ۱۴۴۰ / ۱۲

مترجم: محمد حارث پویا